



Department of Justice  
Canada

Ministère de la Justice  
Canada

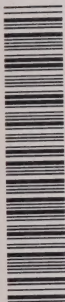
Government  
Publications

CA1

Z 1

- 1984


S050



3 1761 11972929 1

# Research Reports of the Canadian Sentencing Commission

Canada



Digitized by the Internet Archive  
in 2024 with funding from  
University of Toronto

C171  
Z1  
-1984  
5050

---



# Research Reports of the Canadian Sentencing Commission

Research and Development Directorate  
Department of Justice Canada

---

---

Published by authority of the  
Minister of Justice and  
Attorney General of Canada

Communications and Public Affairs  
Department of Justice Canada  
Ottawa, Ontario  
K1A 0H8

(613) 957-4222

Cat. No. J23-3/0 -1988  
ISBN 0-662-55653-4

©Minister of Supply and Services Canada 1988

Printed in Canada

JUS-P-485

---

---

# INTRODUCTION

The Department of Justice Canada is pleased to make available to the public and the criminal justice community, the Research Reports of the Canadian Sentencing Commission. These reports comprise the most systematic research initiative in the area of sentencing ever carried out in Canada. Each one focuses upon sentencing from a uniquely Canadian perspective. Before describing the research workplan of the Commission, a few words are in order to clarify the background of the Commission itself.

In 1984, the Sentencing Project in the Department of Justice initiated creation of a Commission of Inquiry. The Canadian Sentencing Commission was established by order-in-council in May of that year.

The mandate of the Commission was broad. Among other tasks it was enjoined to examine maximum penalties with a view to reviewing the relative seriousness of penalties, to study the feasibility and desirability of sentencing guidelines in Canada and to study the relationship between such guidelines and various aspects of criminal justice.

The breadth of the Commission's research workplan reflected this mandate. Under the direction of Professor Jean-Paul Brodeur from the School of Criminology, University of Montreal, original empirical work was undertaken both in-house and through contracts with professionals in the field.

In February 1987, the Chairman of the Commission, His Honour Judge J. R. Omer Archambault, submitted the Commission's report, *Sentencing Reform: A Canadian Approach*, which is available from Supply and Services Canada. The research reports that had been compiled were taken over by the Department of Justice for translation and publication when the Commission terminated its work in the spring of 1987.

---

---

At that time, the authors had an opportunity to make minor revisions to their works. Some edited their reports down to a briefer document. The reports being released in this series are, however, the same documents that were at the disposal of the members of the Canadian Sentencing Commission.

Brief descriptions of the reports are provided in this document. Copies of all the reports are available from Communications and Public Affairs, Department of Justice Canada, Ottawa, Ontario K1A 0H8 (telephone: (613) 957-4222).

This body of research will prove an invaluable source of information as the criminal justice community considers the future of sentencing in Canada.

---



---

## **1. EMPIRICAL RESEARCH ON SENTENCING**

### ***LA RECHERCHE SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE***

Julian Roberts

This report contains a comprehensive review and summary of recent, empirical research on sentencing. Quantitative research in this area has employed a number of different approaches. Beginning with the issue of disparity, the report examines various topics relevant to sentencing reform. There is also a critical examination of recent research on public views of sentencing. As with all reports in this series, the emphasis is upon Canadian research.

## **2. ISSUES RELATING TO SENTENCING GUIDELINES: AN EVALUATION OF U.S. EXPERIENCES AND THEIR RELEVANCE FOR CANADA**

### ***QUESTIONS RELATIVES AUX LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DE LA PEINE : ÉVALUATION DE DIVERS MODÈLES AMÉRICAINS ET DE LEUR PERTINENCE AU CANADA***

Aidan Vining

The issue of sentencing guidelines lies at the heart of recent attempts to reform the sentencing process. Sentencing guidelines have been instituted in several jurisdictions in the United States. This report analyses and evaluates these guideline systems, particularly those in Minnesota and Pennsylvania. Have the sentencing guidelines commissions in these locations achieved their stated objectives? What are the weaknesses of structuring sentencing decisions in this way? Professor Vining examines the critical questions in the area of sentencing guidelines, with particular reference to the implementation possibilities for Canada.

---

---

### **3. SENTENCING STRUCTURE IN CANADA: HISTORICAL PERSPECTIVES**

#### ***STRUCTURE DE LA DÉTERMINATION DE LA PEINE AU CANADA : PERSPECTIVES HISTORIQUES***

Martin Friedland

Professor Martin Friedland provides a historical analysis of the current sentencing structure in Canada. The most significant trends over the past century are highlighted. An examination is made of the history of maximum penalties in Canada with a view to understanding how the current structure came into being. A history of sentencing cannot properly be examined without also studying the institutions where sentences are served. Thus, this paper is also necessarily the history of penal institutions in this country.

### **4. A PROFILE OF CANADIAN ALTERNATIVE SENTENCING PROGRAMMES: A NATIONAL REVIEW OF POLICY ISSUES**

#### ***PHYSIONOMIE DES PROGRAMMES OPTIONNELS D'ATTRIBUTION DE LA PEINE AU CANADA : UN COMPTE RENDU À L'ÉCHELLE NATIONALE DE LEURS CONSÉQUENCES***

John Ekstedt and Margaret Jackson

The authors of this report examined in some detail alternative sentencing programmes currently available in Canada. These include programmes employing fine options, community service orders, restitution, victim-offender reconciliation, attendance, temporary absence and intermittent sentences. This report summarizes their findings and provides descriptions of these programmes as they exist in different jurisdictions across the country.

---



---

## **5. ALTERNATIVES TO INCARCERATION / SENTENCING OPTION PROGRAMMES: WHAT ARE THE ALTERNATIVES?**

### ***PROGRAMMES DE MESURES DE REMPLACEMENT DE L'INCARCÉRATION OU DE SOLUTIONS DE RECHANGE : QUELLES SONT LES OPTIONS?***

Margaret Jackson and John Ekstedt

What are the alternatives to incarceration? This paper provides a follow-up to report No. 4 in this series. It addresses more specific questions which were raised but not resolved by the first report. For example, does the use of the temporary absence programme diminish the authority of the court? Should the community service order be separate, that is, not attached to a probation order? In addition, the authors drew upon information collected in their first report to make recommendations regarding the future of these alternatives to incarceration.

## **6. JUSTICE IN SENTENCING: OFFENDER PERCEPTIONS**

### ***LA JUSTICE DANS L'ATTRIBUTION DE LA PEINE : LA PERCEPTION DU CONTREVENANT***

John Ekstedt and Margaret Jackson

The views of offenders are all too seldom heard in discussions of sentencing reform. This report summarizes the findings from a survey of offenders. The respondents were individuals serving sentences in the province of British Columbia. Questions covered seven areas: purposes of sentencing, disparity, early release, sentencing guidelines, influence of extra-legal factors, the just deserts model and the relative importance of different actors in the sentencing process. It is one of several research initiatives undertaken by the Canadian Sentencing Commission that deal with the perceptions, experiences and opinions of incarcerated offenders.

---

---

## **7. PLEA BARGAINING AND SENTENCING GUIDELINES**

### ***LA NÉGOCIATION DE PLAIDOYER ET LES LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DES SENTENCES***

Simon Verdun-Jones and Alison Hatch

The implementation of sentencing guidelines inevitably raises the issue of plea bargaining. This paper considers the potential impact that plea bargaining would have on the introduction of sentencing guidelines in Canada. From a consideration of the U.S. literature, it was determined that plea bargaining is a complex and diverse phenomenon that varies greatly from jurisdiction to jurisdiction. Attempts to abolish or restructure it have failed or resulted in undesirable consequences. Any study, therefore, of the impact of sentencing reform should consider the role of plea bargaining, from arrest through to parole.

## **8. THE FINE AS A SENTENCING OPTION IN CANADA**

### ***L'AMENDE COMME OPTION DE DÉTERMINATION DE LA PEINE AU CANADA***

Simon Verdun-Jones and Teresa Mitchell-Banks

The fine is, for most offences, the most frequent disposition. This is true in all western industrialized nations. In Canada, over 90 percent of convictions for summary offences and one percent to one-third of convictions for indictable offences result in the imposition of fines. Notwithstanding this, the fine has not received anything like the attention from researchers that has been focused upon incarceration. This report explores the fine as a sentencing option. Various issues are described and discussed, such as imprisonment for fine default, which accounts for a significant percentage of admissions to provincial institutions. The report includes a series of recommendations.

---

---

## **9. SENTENCING: OPINION SURVEY OF NON-JURIST PROFESSIONALS AND PRACTITIONERS**

### ***LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : LES PROFESSIONNELS ET LES PRATICIENS NON- JURISTES S'EXPRIMENT***

Samir Rizkalla, Sylvie Bellot and Anne Morissette

This report describes the findings of a survey of non-jurist practitioners and professionals in the area of sentencing. The survey consisted of a questionnaire (sent to 250 individuals) and in-depth interviews. The purpose of the questionnaire was to obtain trends of opinion, while more detailed qualitative information was gained from the interviews. The participants were practitioners who work with adult offenders in the fields of probation and parole, in custodial institutions and various community centres.

## **10. SENTENCING AND CORRECTIONAL PRACTICES IN ATLANTIC CANADA: VIEWS OF PROBATION AND PAROLE PERSONNEL**

### ***PRATIQUES EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DE LA PEINE ET DE SERVICES CORRECTIONNELS DANS LA RÉGION DE L'ATLANTIQUE : POINTS DE VUE EXPRIMÉS PAR LE PERSONNEL DES SERVICES DE PROBATION ET DE LIBÉRATION CONDITIONNELLE***

James Richardson

This report presents a discussion of the findings from a survey of probation and parole officers in Atlantic Canada. Respondents were asked a series of questions about sentencing and early release. Many of the questions were similar to those posed to other participants in the sentencing process who were surveyed by the Canadian Sentencing Commission.

---

---

## **11. OPINIONS OF QUÉBEC INMATES REGARDING QUESTIONS RAISED BY THE MANDATE OF THE CANADIAN SENTENCING COMMISSION**

### ***POINTS DE VUE DE DÉTENUS ET DÉTENUES DU QUÉBEC SUR QUELQUES QUESTIONS SOULEVÉES PAR LE MANDAT DE LA COMMISSION CANADIENNE SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE***

Pierre Landreville, Monique Hamelin and Sylvie Gagnier

Professor Landreville's research complements that of other researchers in the series: he examined the perceptions and opinions of a sample of inmates. As in other surveys, various aspects of sentencing were examined. This report presents the results of this qualitative survey conducted in the province of Quebec.

## **12. NATIVE OFFENDERS' PERCEPTIONS OF THE CRIMINAL JUSTICE SYSTEM**

### ***LA PERCEPTION DES ABORIGÈNES DU SYSTÈME DE JUSTICE CRIMINELLE***

Brad Morse and Linda Lock

The problem of the over-representation of native offenders in inmate populations has been acknowledged for some time. Native offenders comprise a substantial percentage of admissions to custody in some provinces in Canada. Morse and Lock conducted a survey of native offenders in Canada, and this report summarizes their principal findings. Views of native inmates and parolees were derived from group discussions, personal interviews as well as questionnaires.

---

---

### **13. PROCESS, POLICY AND PREJUDICE: A SURVEY OF EDITORIAL POLICIES ON SENTENCING-RELATED NEWS**

#### ***MÉTHODES, POLITIQUES ET SUBJECTIVITÉ : ÉTUDE SUR LA POLITIQUE RÉDACTIONNELLE DE CERTAINS MÉDIAS EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DE LA PEINE***

Erika Rosenfeld

The vast majority of the Canadian public derive their information about sentencing from the news media. No attempt to understand public views of the sentencing process will succeed unless attention is also focused upon news media treatment of sentencing. Accordingly, a number of research projects were undertaken in this area. This report deals with a qualitative analysis of the process by which sentencing information is conveyed to the public. It should be read in conjunction with the other research reports in this series that deal with this issue. Interviews were conducted with 38 reporters, editors and feature/editorial writers at 15 newspapers, radio and television stations across the province of Ontario.

### **14. RESEARCH ON MEDIA STRATEGIES AND PRACTICES IN THE FIELD OF LEGAL NEWS**

#### ***RECHERCHE SUR LES STRATÉGIES ET PRATIQUES DES MÉDIAS EN MATIÈRE D'INFORMATION JUDICIAIRE***

Gaëtan Tremblay

This report summarizes the findings from a study of French-language media practice in the area of sentencing in this country. The interested reader is also directed to other reports in the series that deal with the news media. In-depth interviews were conducted with 14 individuals, of whom 12 were journalists.

---



---

## **15. INFORMATION SYSTEMS FOR SENTENCING GUIDELINES: RECENT EXPERIENCE**

### ***SYSTÈMES D'INFORMATION POUR L'ÉTABLISSEMENT DE LIGNES DIRECTRICES DANS LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : EXPÉRIENCES RÉCENTES***

Robert Hann

Critical to the implementation of any sentencing guidelines system is the issue of information systems. Without adequate support systems, such guidelines would be destined to fail. The author of this report examines the role of information systems, particularly as they would apply in the Canadian context. The author begins by summarizing the current state of information systems maintained by law enforcement, court and corrections agencies in the jurisdictions currently using sentencing guidelines.

## **16. THE ROLE OF THE VICTIM IN SENTENCING AND RELATED PROCESSES**

### ***LE RÔLE DE LA VICTIME DANS LA DÉTERMINATION DE LA PEINE ET LES PROCESSUS CONNEXES***

Irvin Waller

Over the past few years there has been an increasing number of calls, from various groups and individuals, for the criminal justice system to become more responsive to the needs of victims. Professor Waller examines the role of the victim in the sentencing process. This paper includes a survey of the role of the victim in criminal justice proceedings in foreign jurisdictions.

---



---

## **17. LEGAL SANCTIONS AND DETERRENCE**

### ***SANCTIONS LÉGALES ET DISSUASION***

Douglas Cousineau

General deterrence is one of the most widely-cited aims of sentencing. As well, it is the aim of sentencing that has attracted the most empirical research. Professor Cousineau reviews the considerable body of research on the relation between penalties and crime rates. This includes discussion of the methodological and conceptual complexities surrounding research on general deterrence.

## **18. VIEWS OF SENTENCING: A SURVEY OF JUDGES IN CANADA**

### ***LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : SONDAGE D'OPINION AUPRÈS DES JUGES CANADIENS***

Research Staff of the Canadian Sentencing Commission

No thorough survey has ever been undertaken of the views of the critical actors in the area of sentencing judges. A questionnaire was sent to all judges in Canada who sentence offenders; responses were obtained from a substantial proportion (over 400 respondents). This report presents a breakdown of responses to the survey of judicial opinion. For purposes of comparison, many of the questions in the questionnaire were also posed to other actors in the sentencing process.

---

---

## **19. PUBLIC OPINION AND SENTENCING: THE SURVEYS OF THE CANADIAN SENTENCING COMMISSION**

### ***L'OPINION PUBLIQUE ET LA DÉTERMINATION DE LA SENTENCE : LES SONDAGES DE LA COMMISSION CANADIENNE SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE***

Julian Roberts

A substantial component of the Commission's research activities consisted of three nation-wide surveys of public opinion in the area of sentencing. Previous attempts to assess public attitudes have consisted of small samples, or simplistic questions, such as "Are the courts too harsh?" The work of the Commission included experimental manipulations of information, as well as more complex questions than have to this point been used with large samples of the general public. This report contains summaries of all three surveys carried out in 1985 and 1986.

## **20. SENTENCING IN THE MEDIA: A CONTENT ANALYSIS OF ENGLISH-LANGUAGE NEWSPAPERS IN CANADA**

### ***LA DÉTERMINATION DE LA PEINE DANS LES MÉDIAS : UNE ANALYSE DE CONTENU DES JOURNAUX DE LANGUE ANGLAISE AU CANADA***

Julian Roberts

This report summarizes the major findings from a systematic content analysis of major English-language newspapers in Canada. Its aim is to uncover the picture of sentencing that is conveyed by newspapers. Knowing what the media disseminate is a necessary prerequisite to understanding public views. A sample of newspaper stories was coded by research assistants to uncover the kind of offences and sentences reported to the public. As well, analysis focused on the extent to which newspapers convey information about the sentencing process (statutory penalties, current practice, etc.).

---

## **21. THE HANDLING OF CRIMINAL CASES BY DEFENCE LAWYERS**

### ***LA RÉOLUTION DES CAUSES PÉNALES PAR LES AVOCATS DE LA DÉFENSE***

Robert Poirier

In-depth interviews were conducted with a sample of defence lawyers in Montreal. The focus of the study was upon the practices and procedures involved in the resolution of criminal cases. What factors, for example, affect the accused's decision to plead guilty? What role does the defence counsel play in negotiations to resolve a particular case? The interviews conducted in this study generated insights into the bargaining that takes place regarding decisions influencing the eventual sentence given to the accused.

## **22. THE ROLE OF AN APPELLATE COURT IN DEVELOPING SENTENCING GUIDELINES**

### ***ÉLABORATION DE LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : LE RÔLE D'UNE COUR D'APPEL***

Alan Young

This paper summarizes recent case law on sentencing in Canada. Professor Young completed several research studies for the Canadian Sentencing Commission. This recent volume summarizes his findings in the area. He has surveyed the case law as it pertains to sentencing with a view to evaluating the impact of appellate review of sentencing.

---

---

## **23. VIEWS OF SENTENCING: A SURVEY OF CROWN AND DEFENCE COUNSEL**

### ***VUES SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : L'OPINION DES AVOCATS DE LA COURONNE ET DE LA DÉFENSE***

Tammy Landau

A mail survey was undertaken of the views of defence and Crown counsel in Canada. This report provides insights into the opinions of lawyers, that can be compared to and contrasted with the views of other participants in the sentencing process, such as judges, offenders, probation and parole officers. The survey examined all important issues in the area of sentencing and early release.

## **24. AN EMPIRICAL STUDY OF THE USE OF MITIGATING AND AGGRAVATING FACTORS IN SENTENCE APPEALS IN ALBERTA AND QUEBEC FROM 1980 TO 1985**

### ***UNE ÉTUDE EMPIRIQUE DES CIRCONSTANCES ATTÉNUANTES ET AGGRAVANTES DANS LES APPELS DE SENTENCES EN ALBERTA ET AU QUÉBEC ENTRE 1980 ET 1985***

Shereen Benzvy-Miller

This paper examines appellate jurisprudence to identify the variables that have become relevant in the sentencing process. It reviews appellate jurisprudence to derive a list of the most frequently cited aggravating and mitigating factors and explores the context in which they are used.

---

---

## 25. THE USE OF INCARCERATION AND THE PRINCIPLE OF RESTRAINT IN CANADA: AN ANALYSIS OF OFFICIAL DOCUMENTS

### *LE RECOURS À L'INCARCÉRATION ET LE PRINCIPLE DE MODÉRATION AU CANADA : UNE ANALYSE DES DOCUMENTS OFFICIELS*

Alvaro Pires

Professor Pires has collected an inventory of references to the use of incarceration in Canada from the Brown Commission (1849) to recent years. This report summarizes this material and develops the analysis by proceeding methodically through official documents. Moreover, Professor Pires has analyzed the development of the principle of restraint and has documented the emphasis, from a variety of sources, upon the need for restraint in the use of sentences of imprisonment.







**UNE ÉTUDE EMPIRIQUE DES CIRCON-  
STANCES ATTÉNUANTES ET AGGRAVANTES  
DANS LES APPELS DE SENTENCES EN  
ALBERTA ET AU QUÉBEC ENTRE 1980 ET 1985  
AN EMPIRICAL STUDY OF THE USE OF  
MITIGATING AND AGGRAVATING FACTORS  
IN SENTENCE APPEALS IN ALBERTA AND  
QUÉBEC FROM 1980 TO 1985**

Beren Benzvy-Miller

Dans ce rapport, l'auteure examine la jurisprudence en matière d'appel afin de relever les variables qui sont venues pertinentes au processus de détermination de peine, de dresser la liste des circonstances atténuantes et aggravantes les plus souvent mentionnées et d'étudier le cadre dans lequel celles-ci sont invoquées.

**LE RECOURS À L'INCARCÉRATION ET LE  
PRINCIPE DE MODÉRATION AU CANADA :  
UNE ANALYSE DES DOCUMENTS OFFICIELS  
THE USE OF INCARCERATION AND THE  
PRINCIPLE OF RESTRAINT IN CANADA: AN  
ANALYSIS OF OFFICIAL DOCUMENTS**

Ivaro Pires

Ivaro Pires a dressé un inventaire bibliographique sur l'utilisation de l'incarcération au Canada, de la Commission Brown (1849) à ces dernières années. Ce rapport résume cet inventaire et contient une analyse méthodologique basée sur les documents officiels. On y fait en outre une analyse du développement du principe de modération : on souligne l'insistance mise sur le besoin de recourir à ce principe lors du prononcé de sentences d'emprisonnement en s'appuyant sur diverses sources.

cadre de cette étude ont permis de mieux comprendre les négociations touchant les décisions qui influent sur la peine imposée à l'accusé.

## 22. ELABORATION DE LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : LE RÔLE D'UNE COUR D'APPEL

### THE ROLE OF AN APPELLATE COURT IN DEVELOPING SENTENCING GUIDELINES

Alan Young

L'auteur résume la jurisprudence récente en matière de détermination de la peine au Canada. Le professeur Young a réalisé plusieurs travaux de recherche pour la Commission canadienne sur la détermination de la peine. Il résume dans ce rapport les constatations qu'il tire en matière de détermination de la peine. Il a effectué un sondage sur la jurisprudence dans le domaine de la détermination de la peine afin d'évaluer l'effet de la révision en cours d'appel sur la détermination de la peine.

## 23. VUES SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : L'OPINION DES AVOCATS DE LA COURONNE ET DE LA DÉFENSE

### VIEWS OF SENTENCING: A SURVEY OF CROWN AND DEFENCE COUNSEL

Tammy Landau

L'auteur a réalisé une enquête postale sur les points de vue des avocats de la Couronne et de la défense au Canada. Ce rapport contient des points de vue qui peuvent être comparés à ceux d'autres intervenants dans le processus de détermination de la peine, par exemple les juges, les contrevenants et les agents de probation et de libération conditionnelle. Dans le cadre de l'enquête, l'auteur a examiné toutes les questions importantes se rapportant à la détermination de la peine et à la libération anticipée.

ation dont se servent les organismes chargés de l'application de la loi, les tribunaux et les établissements correctionnels dans les provinces et les territoires qui appliquent actuellement des lignes directrices en matière de détermination de la peine.

## 5. LE RÔLE DE LA VICTIME DANS LA DÉTERMINATION DE LA PEINE ET LES PRO- CESSUS CONNEXES

### THE ROLE OF THE VICTIM IN SENTENCING AND RELATED PROCESSES

vin Waller

Après quelques années, divers groupes et particuliers multiplient leurs demandes visant à sensibiliser davantage les responsables de justice pénale aux besoins des victimes. Dans ce rapport, le professeur Waller examine le rôle de la victime dans le processus de détermination de la peine. Il y traite entre autres d'une enquête sur le rôle que la victime est appelée à jouer dans la procédure de justice pénale de pays étrangers.

## 7. SANCTIONS LÉGALES ET DISSUASION LEGAL SANCTIONS AND DETERRENCE

Douglas Cousineau

La dissuasion générale est l'un des objectifs les plus souvent mentionnés en matière de détermination de la peine et celui qui a fait l'objet du plus grand nombre de travaux de recherche empirique. Le professeur Cousineau examine le nombre considérable de travaux de recherche portant sur le rapport entre les peines et les taux de criminalité, dont les complexités méthodologiques et conceptuelles ayant trait à la recherche sur la dissuasion générale.

C'est pourquoi on a entrepris un certain nombre de projets de recherche en la matière. Ce rapport porte sur une analyse qualitative du processus d'information du public au sujet de la détermination de la peine. Il devrait être lu en même temps que d'autres rapports de recherche dans cette série traitant de cette question. Des interviews ont été réalisées auprès de 38 journalistes, rédacteurs et éditorialistes de 15 journaux, postes de radio et stations de télévision en Ontario.

#### **14. RECHERCHE SUR LES STRATÉGIES ET PRATIQUES DES MÉDIAS EN MATIÈRE D'INFORMATION JUDICIAIRE**

#### **RESEARCH ON MEDIA STRATEGIES AND PRACTICES IN THE FIELD OF LEGAL NEWS**

Gaétan Tremblay

Ce rapport contient le résumé des constatations tirées d'une étude des pratiques des médias francophones en matière d'information sur la détermination de la peine au Canada. Son auteur attire l'attention du lecteur sur d'autres rapports de la série qui portent sur la couverture de l'information juridique par les médias. Il a réalisé des interviews approfondies auprès de 14 personnes, dont 12 journalistes.

#### **15. SYSTÈMES D'INFORMATION POUR L'ÉTABLISSEMENT DE LIGNES DIRECTRICES DANS LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : EXPÉRIENCES RÉCENTES**

#### **INFORMATION SYSTEMS FOR SENTENCING GUIDELINES : RECENT EXPERIENCE**

Robert Hann

La mise en place de systèmes d'information appropriés est essentielle à l'application de tout ensemble de lignes directrices en matière de détermination de la peine. Dans ce rapport, l'auteur examine le rôle des systèmes d'information, particulièrement au Canada. Il commence par résumer l'état actuel des systèmes d'infor-

paraissent dans la série. Celui-ci examine les points de vue d'un échantillon de détenus et, comme c'est le cas dans d'autres enquêtes, divers aspects de la détermination de la peine. Ce rapport présente les résultats de cette enquête qualitative menée au Québec.

## 12. LA PERCEPTION DES ABORIGÈNES DU SYSTÈME DE JUSTICE CRIMINELLE NATIVE OFFENDERS' PERCEPTIONS OF THE CRIMINAL JUSTICE SYSTEM

Brad Morse et Linda Lock

On reconnaît depuis un certain temps le problème que pose la trop grande représentation des contrevenants autochtones au sein de la population carcérale. Ceux-ci constituent un fort pourcentage des admissions aux établissements pénaux dans certaines provinces canadiennes. Dans ce rapport, les auteurs résument les principales constatations tirées de l'enquête qu'ils ont menée auprès des contrevenants autochtones du Canada. Les points de vue des détenus et des libérés conditionnels autochtones ont été recueillis au moyen de discussions de groupe, d'interviews sur place et de questionnaires.

## 13. MÉTHODES, POLITIQUES ET SUBJECTIVITÉ : ÉTUDE SUR LA POLITIQUE RÉDACTIONNELLE DE CERTAINS MÉDIAS EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DE LA PEINE PROCESS, POLICY AND PREJUDICE: A SURVEY OF EDITORIAL POLICIES ON SENTENCING-RELATED NEWS

Erika Rosenfeld

Les médias d'information renseignent la vaste majorité des Canadiens sur la détermination de la peine. Aucune tentative visant à comprendre les points de vue du public sur le processus de détermination de la peine ne réussira à moins qu'il soit aussi prêté attention au traitement de cette question dans les médias d'information.



contrevenants adultes dans les domaines de la probation et de la libération conditionnelle, dans des établissements de soins en milieu surveillé et divers centres communautaires.

10. PRATIQUES EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DE LA PEINE ET DE SERVICES CORRECTIONNELS DANS LA RÉGION DE L'ATLANTIQUE : POINTS DE VUE EXPRIMÉS PAR LE PERSONNEL DES SERVICES DE PROBATION ET DE LIBÉRATION CONDITIONNELLE

SENTENCING AND CORRECTIONAL PRACTICES IN ATLANTIC CANADA: VIEWS OF PROBATION AND PAROLE PERSONNEL

James Richardson

Ce rapport contient l'analyse des constatations tirées d'une enquête menée auprès d'agents de probation et de libération conditionnelle dans la région de l'Atlantique. Les enquêtes ont répondu à une série de questions sur la détermination de la peine et la libération anticipée. Bon nombre des questions étaient semblables à celles qui ont été posées à d'autres intervenants du processus de détermination de la peine ayant participé à une enquête de la Commission canadienne sur la détermination de la peine.

11. POINTS DE VUE DE DÉTENUÉS ET DÉTENUÈS DU QUÉBEC SUR QUELQUES QUESTIONS SOULEVÉES PAR LE MANDAT DE LA COMMISSION CANADIENNE SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE  
OPINIONS OF QUÉBEC INMATES REGARDING QUESTIONS RAISED BY THE MANDATE OF THE CANADIAN SENTENCING COMMISSION

Pierre Landreville, Monique Hamelin et Sylvie Gagnier  
Les travaux de recherche du professeur Landreville complètent ceux d'autres chercheurs dont les rapports

## 8. L'AMENDE COMME OPTION DE DÉTERMI- NATION DE LA PEINE AU CANADA

### THE FINE AS A SENTENCING OPTION IN CANADA

Simon Verdun-Jones et Teresa Mitchell-Banks

Dans tous les pays industrialisés de l'Ouest, l'amende est la peine la plus fréquemment infligée pour la plupart des infractions punissables par procédure sommaire et de un pour cent à un tiers des condamnations pour acte criminel entraîne l'application d'une amende. Malgré ces chiffres, les chercheurs ont été loin de prêter autant d'attention à l'amende qu'à l'incarcération. Les auteurs de ce rapport examinent l'amende en tant qu'option de détermination de la peine. Ils décrivent et étudient diverses questions, par exemple l'emprisonnement pour défaut de paiement d'une amende, qui représente un pourcentage important des admissions aux établissements provinciaux. Ce rapport contient une série de recommandations.

## 9. LA DÉTERMINATION DE LA PEINE : LES PROFESSIONNELS ET LES PRATICIENS NON- JURISTES S'EXPRIMENT

### SENTENCING: OPINION SURVEY OF NON- JURIST PROFESSIONALS AND PRACTITIONERS

Samir Rizkalla, Sylvie Bellot et Anne Morissette

Dans ce rapport, les auteurs décrivent les constatations se dégageant d'une enquête menée auprès de praticiens non-juristes et de spécialistes en matière de détermination de la peine. L'enquête consistait en un questionnaire (envoyé à 250 personnes) et en des interviews approfondies. Le questionnaire visait à recueillir des données sur les tendances des points de vue exprimés par les enquêtes alors que les interviews tendaient à obtenir des renseignements qualitatifs détaillés. Les enquêtes étaient des praticiens travaillant auprès de

de contrevenants purgeant une peine en Colombie-Britannique. Les questions posées aux contrevenants portaient sur sept sujets : les buts de la détermination de la peine, la disparité, la libération anticipée, les lignes directrices en matière de détermination de la peine, l'influence de facteurs extrajudiciaires, le principe du juste dû et l'importance relative des différents intervenants dans le processus de détermination de la peine. Il s'agit de l'un de plusieurs projets de recherche de la Commission canadienne sur la détermination de la peine qui portent sur les points de vue et les expériences de contrevenants incarcérés.

## 7. LA NÉGOCIATION DE PLAIDOYER ET LES LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE DÉTERMINATION DES SENTENCES

### PLEA BARGAINING AND SENTENCING GUIDELINES

Simon Verdun-Jones et Alison Hatch

L'application de lignes directrices en matière de détermination de la peine soulève immanquablement la question de la négociation de plaidoyer. Les auteurs de ce rapport examinent l'effet que la négociation de plaidoyer pourrait avoir sur la mise en oeuvre de lignes directrices en matière de détermination de la peine au Canada. L'étude de documents américains leur a permis d'établir que la négociation de plaidoyer est une question complexe qui varie grandement d'un secteur de compétence à un autre. Les tentatives visant à abolir ou à restructurer la négociation de plaidoyer ont échoué ou entraîné des conséquences non souhaitables. Par conséquent, dans toute étude de l'effet de la réforme de la détermination de la peine, il faudrait examiner le rôle de la négociation de plaidoyer, depuis l'arrestation jusqu'à la libération conditionnelle.

dédommagement, la réconciliation de la victime et du contrevenant, la présence, l'absence temporaire et la peine discontinue. Ils résument leurs constatations et décrivent les programmes offerts dans différents secteurs de compétence du Canada.

## 5. PROGRAMMES DE MESURES DE REMPLACEMENT DE L'INCARCÉRATION OU DE SOLUTIONS DE RECHANGE : QUELLES SONT LES OPTIONS?

### ALTERNATIVES TO INCARCERATION / SENTENCING OPTION PROGRAMMES : WHAT ARE THE ALTERNATIVES?

Margaret Jackson et John Ekstedt

Quelles sont les solutions de rechange à l'incarcération? Ce document assure le suivi du rapport n° 4 de cette série. Il porte sur des questions plus précises qui ont été soulevées, mais non réglées, dans le premier rapport. Par exemple, les auteurs posent les questions suivantes : "Le recours au programme d'absence temporaire amoindrit-il l'autorité du tribunal?" "L'ordonnance de travaux communautaires devrait-elle se distinguer de l'ordonnance de probation, c'est-à-dire ne pas être liée à celle-ci?" En outre, ils s'inspirent de renseignements recueillis dans le cadre de leur premier rapport pour faire des recommandations sur l'avenir des solutions de rechange à l'incarcération.

## 6. LA JUSTICE DANS L'ATTRIBUTION DE LA PEINE : LA PERCEPTION DU CONTREVENANT JUSTICE IN SENTENCING : OFFENDER PERCEPTIONS

John Ekstedt et Margaret Jackson

Les points de vue des contrevenants sont trop peu entendus dans les discussions portant sur la réforme de la détermination de la peine. Ce rapport contient le résumé des conclusions d'une enquête menée auprès

ont-elles atteint les objectifs qu'elles s'étaient fixés?  
Quels sont les points faibles de ces lignes directrices?  
Le professeur Vining examine les questions critiques  
que soulèvent les lignes directrices en matière de  
détermination de la peine et s'interroge particulièrement  
sur la possibilité d'appliquer celles-ci au Canada.

### 3. STRUCTURE DE LA DÉTERMINATION DE LA PEINE AU CANADA : PERSPECTIVES HISTORIQUES

#### SENTENCING STRUCTURE IN CANADA: HIS- TORICAL PERSPECTIVES

Martin Friedland

Le professeur Martin Friedland fait l'analyse chrono-  
logique de la structure actuelle de la détermination de la  
peine au Canada et met en valeur les tendances les plus  
importantes observées à ce chapitre depuis un siècle. Il  
examine l'évolution des peines maximales au Canada  
afin de comprendre la situation actuelle en matière de  
détermination de la peine. L'examen de l'évolution de la  
détermination de la peine doit nécessairement com-  
prendre l'étude des établissements où sont purgées les  
peines. Ainsi, ce rapport est aussi forcément l'historique  
des établissements pénaux au pays.

### 4. PHYSIONOMIE DES PROGRAMMES OPTIONNELS D'ATTRIBUTION DE LA PEINE AU CANADA : UN COMPTE RENDU À L'ÉCHELLE NATIONALE DE LEURS CONSÉQUENCES A PROFILE OF CANADIAN ALTERNATIVE SENTENCING PROGRAMMES : A NATIONAL REVIEW OF POLICY ISSUES

John Ekstedt et Margaret Jackson

Les auteurs de ce rapport examinent divers pro-  
grammes optionnels d'attribution de la peine au  
Canada, dont le mode facultatif de paiement d'une  
amende, l'ordonnance de travaux communautaires, le



## 1. LA RECHERCHE SUR LA DÉTERMINATION DE LA PEINE

### EMPIRICAL RESEARCH ON SENTENCING

Julian Roberts

Ce rapport contient les résultats d'une étude approfondie et le résumé des derniers travaux de recherche empirique sur la détermination de la peine. Différentes façons de procéder ont guidé la recherche quantitative effectuée en matière de détermination de la peine. L'auteur examine diverses questions se rapportant à la réforme de la détermination de la peine, en commentant par la disparité observée sur ce plan. Il étudie aussi d'un oeil critique la recherche récente concernant les points de vue du public sur la détermination de la peine. Comme c'est le cas pour tous les rapports de cette série, l'accent est mis sur les travaux de recherche exécutés au Canada.

## 2. QUESTIONS RELATIVES AUX LIGNES

### DIRECTRICES EN MATIÈRE DE DÉTERMINA-

### TION DE LA PEINE : ÉVALUATION DE DIVERS

### MODÈLES AMÉRICAINS ET DE LEUR PERTI-

### NENCE AU CANADA

### ISSUES RELATING TO SENTENCING GUIDE-

### LINES: AN EVALUATION OF U.S.

### EXPERIENCES AND THEIR RELEVANCE FOR

### CANADA

Aidan Vining

La question des lignes directrices en matière de détermination de la peine se trouve au coeur des tentatives récentes visant à réformer le processus de détermination de la peine. Plusieurs États américains ont mis en place des lignes directrices en matière de détermination de la peine. Dans ce rapport, Aidan Vining analyse et évalue ces lignes directrices, surtout celles qu'appliquent le Minnesota et la Pennsylvanie. Les commissions chargées de l'application des lignes directrices en matière de détermination de la peine dans ces États



---

de la Justice s'est chargé de faire traduire et de publier les rapports de recherche compilés.

Les auteurs ont alors eu l'occasion d'apporter des révisions mineures à leurs rapports de recherche. Certains ont choisi de les abrégés. Toutefois, les rapports qui font partie de la présente série sont ceux dont on pu disposer les membres de la Commission canadienne sur la détermination de la peine.

Le présent document contient de brèves descriptions des rapports, dont on peut obtenir un exemplaire auprès de la Direction des communications et affaires publiques, ministère de la Justice, Ottawa (Ontario), K1A 0H8 (tél.: 613-957-4222).

Cet ensemble de rapports s'avérera une source d'information inestimable pour les responsables du système de justice pénale qui supputent l'avenir de la détermination de la peine au Canada.

# INTRODUCTION

Le ministère de la Justice du Canada est heureux de mettre à la disposition du public et des responsables du système de justice pénale les rapports de recherche de la Commission canadienne sur la détermination de la peine. Ces rapports sont le fruit du projet de recherche le plus systématique en matière de détermination de la peine jamais entrepris au Canada. Chacun d'eux porte sur un point de vue typiquement canadien. Avant de décrire le plan de travail et de recherche de la Commission, voici un bref aperçu des antécédents de cette dernière.

En 1984, une commission d'enquête est mise sur pied dans le cadre du projet de détermination de la peine du ministère de la Justice. En mai de cette même année, la Commission canadienne sur la détermination de la

peine est créée par décret du conseil.

La Commission se voit confier un mandat de portée étendue. Elle est chargée entre autres, d'examiner les peines maximales pour jauger la sévérité relative des sentences, d'étudier la faisabilité et l'opportunité de l'établissement de lignes directrices en matière de détermination de la peine au Canada et de considérer le rapport entre celles-ci et divers aspects de la justice pénale.

L'étendue du plan de travail et de recherche de la Commission reflète le mandat de cette dernière. Sous la direction du professeur Jean-Paul Brodeur, de l'École de criminologie de l'Université de Montréal, la Commission a entrepris des travaux empiriques originaux, exécutés par ses propres spécialistes et aussi au moyen de contrats passés avec des spécialistes en détermination de la peine oeuvrant sur le terrain.

En février 1987, le président de la Commission, le juge Omer Archambault, déposait le rapport de la Commission intitulé *Réformer la sentence: une approche canadienne*, qu'on peut obtenir auprès d'Approvisionnement et Services Canada. Lorsque la Commission a terminé ses travaux au printemps de 1987, le ministère

Publié en vertu de l'autorisation du ministre de la  
Justice et procureur général du Canada  
par la  
Gouvernement du Canada

Direction des communications et  
affaires publiques  
Ministère de la Justice du Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0H8

(613) 957-4222

N° de cat. J23-3/0-1988  
ISBN 0-662-55653-4

©Ministre des Approvisionnement et Services  
Canada 1988

Imprimé au Canada

JUS-P-485

# Rapports de recherche de la Commission canadienne sur la détermination de la peine



Direction générale de la recherche et du développement  
Ministère de la Justice du Canada





# Rapports de recherche de la Commission canadienne sur la détermination de la peine

Canada